

## Einer sollte das Zauberwort sagen

## Cineva trebuia să spună cuvîntul magic

### Tabel sinoptic

#### Ce trebuie să știți

#### Imperfectul verbelor modale

Atunci cînd se vorbește despre trecut, se poate folosi perfectul sau imperfectul. Verbele modale se utilizează aproape numai la imperfect și foarte rar la perfect.

#### a) Formarea

Imperfectul verbelor modale se formează la fel ca imperfectul verbelor regulate: la rădăcina verbului se adaugă un **-t-**, care este semnul imperfectului, după care urmează terminațiile.

infinitiv	rădăcina verbului	semnul imperfectului	terminații
wollen	woll-	-t-	-e, -est, -et, -en

Also: ich **wollte**, du **wolltest** ...

Imperfect				
	singular		plural	
pers. I	ich	wollte	wir	wollten
pers. II (familiar)	du	wolltest	ihr	wolltet
(politicos)	Sie	wollten	Sie	wollten
pers. III	er/sie	wollte	sie	wollten

La verbele modale cu Umlaut (*können, dürfen, müssen, mögen*), Umlautul dispare.

**können**: ich **konnte**; **dürfen**: ich **durfte**; **müssen**: ich **mußte**;  
**mögen**: ich **mochte**

## b) Topica

Verbele modale ca verbe auxiliare (V<sub>1</sub>) au nevoie de un al doilea verb (V<sub>2</sub>), care se pune la sfârșitul propoziției. V<sub>2</sub> e întotdeauna la infinitiv.

	Verb <sub>1</sub>		Verb <sub>2</sub>
Niemand	konnte	uns	sehen.
Wir	wollten	unsichtbar	bleiben.
Das	solltest	du selbst	entscheiden.
Warum	durfte	euch niemand	sehen?

### Expresii din dialoguri

Niemand sollte uns sehen.

Das ist ein Gesetz.

Auf jeden Fall.

ein Zauberwort sagen:      Einer sollte das Zauberwort sagen.

mit den Menschen leben:      Du solltest mit den Menschen leben.

*Ex află legea spiriduşilor: Spiriduşii trebuie să rămână invizibili pentru oameni.*

Heinzelmännchen: Niemand konnte uns sehen. Niemand sollte uns sehen.

Ex: Aber warum? Warum durfte euch niemand sehen?

Heinzelmännchen: Wir wollten für die Menschen unsichtbar bleiben.  
Das ist ein Gesetz der Kobolde! Du willst doch auch  
unsichtbar bleiben, Ex – oder?

Ex: (speriată) O ja, auf jeden Fall!

*Ex află cum și de ce a ajuns la Andreas.*

Ex: Bitte sag mir: Woher komme ich?

Heinzelmännchen: Ganz einfach, Ex: Wir versteckten dich in dem Buch von den  
Heinzelmännchen.

Ex: Mich??

Heinzelmännchen: Na ja, einen weiblichen Kobold – neugierig wie die Frau  
vom Schneider.

Ex: Auch so böse?

Heinzelmännchen: Das solltest du selbst entscheiden. Einer sollte das  
Zauberwort sagen. Bei dem Zauberwort solltest du das Buch  
verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

Ex: Und wie heißt das Zauberwort?

Heinzelmännchen: Das mußt du selbst finden! Andreas hat das Zauberwort  
gesagt. Deshalb bist du bei ihm.

Ex: Ach so?!

## Cuvinte și expresii

---

Niemand konnte uns sehen.  
Niemand sollte uns sehen.  
unsichtbar bleiben  
bleiben  
das Gesetz der Kobolde  
das Gesetz  
Auf jeden Fall!  
in einem Buch verstecken  
verstecken  
weiblich  
selbst entscheiden  
das Zauberwort  
verlassen (ein Buch)  
leben  
Ach so?

Nimeni nu putea să ne vadă.  
Nimeni nu trebuia să ne vadă.  
a rămîne invizibil  
a rămîne  
legea spiridușilor  
legea  
In orice caz!  
a ascunde într-o carte  
a (se) ascunde  
feminin  
a hotărî singur  
cuvîntul magic  
a ieși (dintr-o carte)  
a trăi  
Ah! Așa?

## Exerciții

---

### 1 Care din cele trei povești despre Ex a istorisit-o spiridușul?

- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Einer sollte ein Wort sagen. Dann solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen arbeiten. Andreas hat das Wort gesagt. Deshalb bist du bei ihm.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Du solltest böse sein wie der Schneider. Du solltest das Buch vergessen und mit Andreas leben.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Bei einem Zauberwort solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

### 2 Subliniați pasajele greșite din cele două povești incorecte. Corectări apoi pasajele greșite .

### 3 Completați cu verbe modale potrivite, la imperfect.

1. Frau Becker \_\_\_\_\_ ein Hotelzimmer bestellen.
2. Sie \_\_\_\_\_ im Hotel Europa anrufen – das hatte ihr Mann gesagt.
3. Die Kinder \_\_\_\_\_ im Zimmer von den Eltern schlafen.
4. Sie \_\_\_\_\_ einen Hund mitbringen. 5. Das \_\_\_\_\_ sie jedoch nicht. 6. Die Eltern \_\_\_\_\_ am Montag wieder arbeiten.

**4 Alcătuïți propoziții, punînd cuvintele în ordinea corectă.**

1. sollte die Heinzelmännchen sehen niemand
2. bleiben unsichtbar wollten die Heinzelmännchen
3. niemand sehen warum die Heinzelmännchen durfte
4. sagen einer sollte das Zauberwort
5. du das Buch bei verlassen dem Zauberwort solltest